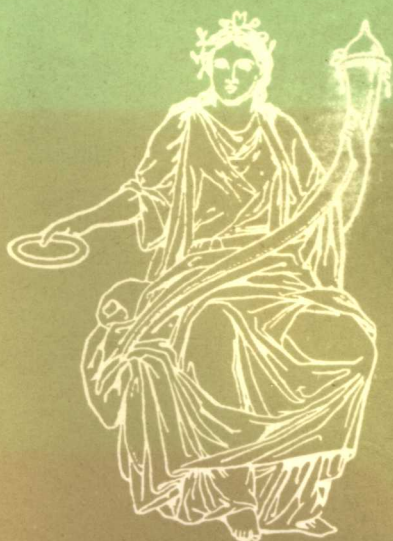




世界文學名著欣賞大典

小說

3



劉易士 依根
奧斯汀 曼
霍夫曼 弟
利沙

莫特富克 波
蓋爾林 特
馬秋斯 維爾
斯坦達爾 歐文
莫利爾 佐尼
曼佐尼 皮考克
密特福 庫柏
司各特 朗萃
馬里亞 特
卡勒頓 湯遜
湯普遜 甘迺迪
狄威尼 威格
雪萊夫 巴爾金
普希金

小說

3



著名學文界世

典大賞欣

69・12・0344

8101273

世界文學名著欣賞大典

小說 第三冊

編輯者 聯經出版事業公司編輯部

發行人 王 必 成

出版者 聯經出版事業公司

臺北市忠孝東路四段五五五號

電話：七〇七四一五一

郵 撥：一〇〇五五九號

行政院新聞局登記證局版臺業字〇一三〇號

保有版權・翻印必究

中華民國六十九年十二月初版

定價：

平裝本二一〇元
精裝本二五〇元

例凡輯編

編輯凡例

一、世界文學，浩如煙海，本大典就文學史上公認的經典作品，用最簡明方式，作全面及系統的介紹。一般讀者可不因語文隔閡，認識世界文學的全貌，進而直接閱讀原著；文學研究者，也可以將本大典當作備忘或查檢用的參考書。

二、本大典共收近一千位作家（二十八位佚名）的作品二千餘種，止於西元一九五〇年代；偉大性與知名度兼顧，傳統與近代並重，東方和西方兩全。現代部份，將續纂補編。

三、我國文學遺產豐盛，自成體系，本大典均未收錄，將另編「中國文學名著欣賞大典」，繼本大典之後印行。

四、本大典依文學體裁分爲：詩歌、戲劇、小說、散文四大類；散文詩、哲理詩、格言、警句，均歸入詩歌類；詩劇、歌劇，均歸入戲劇類；神話、寓言、故事，均歸入小說類；傳記、遊記及思想性、評論性作品，均歸入散文類。

五、本大典所收各類作品，依作者生年、作品出版先後爲

序，每部作品的介紹，包括：作者生平、主要作品、參考書目、作品類型、情節類型、作品評介、主要人物與內容梗概等節。

六、本大典的編寫，文字力求現代化，譯名順乎俗成，概予統一。主要參考書有：

Masterpieces of World Literature in Digest Form, edited by

Frank N. Magill.

Encyclopedia of World Authors, edited by Frank N. Magill.

Twentieth Century Authors, edited by S. P. Kunitz & Vinetz Colby

Encyclopedia of World Literature in 20th Century.

European Authors 1000-1900.

七、本大典收錄的作品，凡已有中文譯本，均一一註明譯者及出版者列在各類之後，作為附錄，並編製作者索引，作品索引，便利讀者查檢。

目錄

衣根 Pierce Egan	
倫敦生活.....	一
劉易士 Matthew Gregory Lewis	
修道僧.....	七
奧斯汀 Jane Austen	
理智與感情.....	一三
傲慢與偏見.....	一三
曼斯菲德園邸.....	二九
愛瑪.....	三三
諾山閣寺.....	三八
說服.....	四二
霍夫曼 Ernst Theodor Amadeus Hoffmann	
長生魔藥.....	四六

利沙弟 José Toaquín Fernández de Lizaso	五三
渴望的鸚鵡.....	五三
波特 Jane Porter	
華沙的塞廸爾斯.....	五九
蘇格蘭族長.....	六五
莫特雷克 Friedrich de la Motte-Fouqué	
安婷.....	七〇
蓋爾特 John Galt	
教區紀事.....	七五
馬秋林 Charles Robert Maturín	
浪人梅莫斯.....	八二
維斯 Johann Rudolf Wyss	
海角一樂園.....	八八
斯坦達爾 Stendhal	
紅與黑.....	九四
巴馬修道院.....	一〇三
魯先・陸文.....	一〇七
歐文 Washington Irving	
睡谷傳奇.....	一一一
李伯大夢.....	一二一

摩爾寶藏傳奇.....	一二四
莫利爾 James Justinian Morier	
朝聖者巴巴.....	一二八
曼佐尼 Alessandro Manzoni	
未婚夫妻.....	一三四
皮考克 Thomas Love Peacock	
長頭府.....	一四一
夢魘古宅.....	一四八
克洛契特堡.....	一五三
密特福 Mary Russell Mitford	
我們的村子.....	一五七
庫柏 James Fenimore Cooper	
間諜.....	一六四
領航者.....	一七五
摩希根族的最後一人.....	一八〇
大草原.....	一八五
紅海盜.....	一八九
開路人.....	一九三
獵鹿人.....	一九七
撒旦趾.....	二〇二

蹲地人.....	108
真假紅人.....	113
司各特 Michael Scott	
湯姆·克林格的航海日誌.....	119
朗斯華 Augustus Belwin Longstreet	
喬治亞風情畫.....	125
馬里亞特 Frederick Marryat	
簡彼得.....	131
海軍見習生的故事.....	138
卡勒頓 William Carleton	
阿哈達拉移民.....	142
湯普遜 Daniel Pierce Thompson	
青山郎.....	148
甘迺迪 John P. Kennedy	
燕子倉.....	155
鐵蹄羅賓遜.....	161
拉弗 Samuel Laver	
洛利·歐摩.....	165
伶俐的安弟.....	171
狄威格尼 Alfred Victor Comte de Vigny	

辛克馬斯.....	二七六
雪萊夫人 Mary Wollstonecraft Godwin Shelley	
科學怪人.....	二八二
巴爾札克 Honoré de Balzac	
紹安人.....	二八九
野驢皮.....	二九九
鄉下醫生.....	三〇四
娥珍妮・格亨代.....	三〇八
高老頭.....	三一二
西薩爾・彼洛杜.....	三一七
失落的幻影.....	三二二
彭表哥.....	三二七
貝特表妹.....	三三一
普希金 Alexander Pushkin	
上尉的女兒.....	三三六

倫敦生活 Life in London

作品類型 小說

情節類型 浪子傳奇

時間 十九世紀初期

地點 倫敦

初版日期 西元一八二一年

作者 衣根 Pierce Egan

生 西元一七七二年 英格蘭，倫敦

歿 西元一八四九年八月三日 英格蘭，倫敦

在英國小說發展史上，有許多次要作家，常因其作品的某種特質或選材的特殊，而對後來的小說產生重大的影響。皮爾斯·衣根就是這樣一位次要作家。他作過記者與體育報導人員，他的作品直接地影響到英國小說史上的巨人狄更斯。

衣根於西元一七七二年出生於倫敦，他雖然以倫敦為居家之地，但一年四季大部分的時間都在各地旅遊。傳說他對英國的大城小鎮都瞭若指掌。衣根早期為倫敦各報撰寫體育報導與時事，採取的是自由投稿的方式。他為了報導拳賽、跑馬等體育事件，走遍了大不列顛各地。一八一二年他的聲名已確立，並且獲得一固定工作。他就在那年結婚，兩年後他的兒子小衣根出世。小衣根頗具父親的遺風，後來亦成為名作家，經常與父親一同工作。

衣根對倫敦上下層社會的情形知之甚深，而且文筆風趣，他決定寫一些倫敦浪蕩子的冒險故事。「倫敦生活」開始在報上連載。此書原名甚長，一般人均簡稱之為「倫敦生活」。衣根的生動文筆，再加上書中貧困與豪華的鮮明對比，使此書一出即廣受讀者歡迎；模仿的作品也紛紛出現。「倫敦生活」還被人改編成戲劇，曾在英國與美國上演。

衣根後為「倫敦生活」寫了一續集，書名為「冒險之終結」，前集中的大部份人物都在續集中遭受到悲慘的結局，道德的意味極濃。然而此書仍然有許多驚心動魄的冒險情節，在風格上仍有其特出之處。

衣根還寫了一本更具企圖的小說作品：「一演員之一生」；他將此書獻給當時英國最偉大的演員金恩(Edmund Kean)。此外，衣根還辦過一份體育週報，寫過數篇描述體育界人士生活情形的文章，他亦曾報導過當時的數件重要刑案，還為幾個惡名昭彰的罪犯作傳。

衣根的晚年生活過得相當平靜；體壇、文壇，與社會各階層對他都相當敬重。他的作品深受小說巨匠狄更斯的稱賞；有許多文學史家相信，狄更斯的「皮克維克卷」(Pickwick Papers)部分以衣根的英國體育生活描述作品為根據，衣根於一八四九年八月三日在倫敦去世。

主要作品

小說 倫敦生活 Life in London 一八一一年至一八二八年

一 演員之一生 The Life of an Actor 一八二四年

冒險之終結 Finish to the Adventures 一八二八年

體育描述 現代拳擊素描 Boxiana, or, Sketches of Modern Pugilism 一八一八—一八二四年

參考書目

研究——

貝克，英國小說史 (E. A. Baker, "The History of English Novel," Vol. VII, 1936)

薩克萊，委婉之卷 (William Makepeace Thackeray, "Roundabout Papers," 1863)

荷頓，倫敦生活介紹 (J. C. Hotten, "Introduction to Life of London," 1870)

• 李文彬 •

評 介

本書又名「湯姆與傑利」，雖稱不上是世界名著，但也是傑出的文學作品。想要瞭解十九世紀初期倫敦生活情況的人，必讀本書，因為它是當時最翔實的生活紀錄。衣根性喜運動，對於周遭的事物，尤能觀察入微；在他的筆下，倫敦的拳擊、鬥雞、化裝舞會、酒館情景等形形色色，活生生地再度重現。在書中還可以發現許多當時所慣用的俚語與雙關語，由於衣根的妙用，令當時的讀者覺得十分過癮，但却難倒了現代的讀者，如果沒有註解，我們根本無從了解。不過，將這些俚語與雙關語掠過不讀，並不會妨得我們對情節的理解，這就是他的高明之處。因此衣根在本書中所表現的喜劇精神，使他成為狄更斯的先驅之一。

主要人物

柯林西安·湯姆 時髦的青年

傑利·霍桑 湯姆的表弟

鮑布·羅吉克 湯姆與霍桑的朋友

內容梗概

湯姆出生在富裕的家庭，深受父母寵愛，從小養尊處優，衣食無缺，而且隨心所欲。但是隨着年齡的增長，他對家庭的約束漸感不耐，他嚮往倫敦的熱鬧生活，以及毫無拘束的體驗生命。他逐漸也看到了倫敦生活的疾苦面：諸如在聖雅各公園裡以數樹木來打發晚餐時間的窮人、在街頭躲躲藏藏的負債人、往來當舖的常客。但是這些人的存在，並沒有減低倫敦對湯姆的吸引力。

湯姆不久與鮑布·羅吉克成為好朋友。鮑布曾在牛津大學讀過書，是個樂天型的人物，他有一張喜劇型的臉，而又愛說雙關語。同時他相當富有，父母早亡，所以將遺產毫無拘束的揮霍，遊樂無度，湯姆非常羨慕他。

湯姆的母親逝世，父親也相繼而亡。湯姆極感悲痛，鮑布深懂人情事故，他讓湯姆獨處一段時期，等他恢復平靜後，才去找他，兩個年輕人志趣相投，又嘻嘻哈哈的鬧在一起。湯姆在鮑布的指導下，開始體驗嚮往已久的倫敦生活。他經常到拳擊比賽場、街頭的遊行集會、歌劇院、以及貧民窟走動，他甚至還找到了一個倫敦富人都想金屋藏嬌的情婦——貌美而又多才的凱莎琳小姐。

他的享樂生活因病而暫時停止，一個名叫「討好」的醫生前來為他診治，此人對湯姆這類尋歡作樂的年輕人瞭如指掌，他為湯姆開出的藥方是：到鄉間療養。湯姆想到他有位叔叔在鄉間居住，而且曾邀請他去遊玩，便立即動身下鄉。

湯姆在叔叔霍桑的家裡，認識了表弟傑利。這個鄉村小孩十分羨慕湯姆所過的生活，就像當初湯姆羨慕鮑布一樣。鄉間的平靜休養果然對湯姆大有幫助，他決定立即回倫敦。停留在鄉間最後一日的上午，湯姆先帶傑利出去打

獵，兩人玩得極爲高興；下午湯姆告辭，傑利的父母臨時決定讓傑利跟湯姆到倫敦去學習一點城市的社交禮儀。

傑利對湯姆的居處極爲讚賞，而且迫不及待的要見識倫敦生活。首要的工作是爲傑利做一些體面的衣服，湯姆的裁縫師被召請過來；此人名叫「合意」，顧客衆多，原因是他從不向顧客追討工錢，但顧客在最後付款時也不得查詢帳單上的鉅額數字。傑利穿上新衣服之後，立即跟着湯姆到倫敦街頭去走動。

在湯姆與鮑布的嚮導下，傑利看到了許多賭徒、商人與騙子；這些人都穿得非常瀟灑，超越了他們的經濟能力。活躍的「浪蕩」夫人與她的妹妹「嘲弄」小姐，爲傑利的清新面孔與男子氣概所吸引，當「嘲弄」小姐嘲笑傑利缺少優雅的舉止時，「浪蕩」夫人則竭力爲傑利辯護。傑利所看到的最漂亮的女人是「多情」女伯爵；但當湯姆把她介紹給傑利認識時，傑利變得口呆目瞪；她的美貌、她的明眸、她的多情，使傑利感到不知所措，連一句應對的話都說不出來。

傑利還遇到一個名叫「瑣碎」的花花公子，此人長得形貌萎縮，陰陽怪氣，使傑利看的很不順眼。一位舉止安詳、笑容滿面的婦人，帶着三個迷人的少女經過傑利的身邊。傑利見她們與鮑布交談，也想上前與她們搭訕。鮑布說此時不能，傑利必須排隊等候求見的機會。原來那名婦人是個老鴇，正在爲她手下三名新來的姑娘選擇顧客。

傑利的鄉村土氣逐漸褪去，每天下午和晚上鮑布與湯姆都帶他外出遊玩。有一天下午，湯姆提議去看戲，傑利與高采烈的同意，但鮑布不願去，他覺得劇院對他太「高調」了點。那天晚上湯姆帶着傑利進入一所豪華的劇院，湯姆無心看臺上的演出，忙着招呼臺下的觀眾。他還向熟朋友頻頻打手勢。然後兩人又轉往另一所較小的劇院，他們覺得小劇院的氣氛比大劇院合意多了。看完戲後，他們進入劇院的沙龍小坐，沙龍裡滿是面帶微笑親切和善的少女，傑利看得眼花撩亂。湯姆告訴他：這些女孩子都是出來找顧客的神女。

傑利很不情願的跟着湯姆離開了沙龍，兩人進入一所咖啡館，館內有一羣喜歡惹事生非的顧客，看不慣湯姆與傑利那種闊少的派頭，決定捉弄他們一番。雙方後來大打出手，巡夜的警官進來制止；湯姆與傑利竟然又跟警官發生衝突，最後兩人被警官制服，送進監獄。第二天他們出現在法庭，法官判決他們賠償巡官在打鬥時所受到的損失。

湯姆、傑利、與鮑布繼續在倫敦遊樂；拳擊場、鬥劍沙龍、跑狗場，以及新門監獄是他們經常涉足的場所。他們有一次去參加化裝舞會，傑利被一個裝扮成修女的嬌美女人所吸引，他費了很大勁想要知道她的名字，但都不得要領；最後修女給了他一首謎語詩，要他從上面去猜測她的名字。在鮑布的協助下，傑利得以解開謎語。原來此女不是別人，就是他以前遇到過的「浪蕩」夫人。

湯姆原不想把自己的情婦凱莎琳介紹給鮑布和傑利認識，但經不住兩人的催促，祇得給他們兩人引見。他們見面時，凱莎琳還帶着她的好朋友蘇珊。傑利將這兩名女子加以比較，他覺得她們都很漂亮而且各有千秋，凱莎琳比較穩重與多才，尤其在戲劇方面；而蘇珊似乎比較熱情與富於同情心。傑利與蘇珊談得十分投機，鮑布在一旁彈琴，兩人在柔和的音樂下更是情話綿綿，不忍分離。

湯姆為兩位女士安排一次旅行，他故作神秘不將旅行的細則說明，祇要她們在第二天十一點之前準備妥當，不可延誤，否則這次旅行必然失敗。第二天早上湯姆與傑利來接她們上路，四人搭乘一輛馬車，向卡洛頓皇宮急駛，他們在皇宮內參觀瀏覽了一段時間。

有一天晚上，他們裝扮成乞丐，混進一所常為乞丐光顧的酒館，在那裏他們看見缺腿的女人輕快的上下樓梯，以及其他各乞丐們常用的把戲與騙術，這是他們旅遊當中最難以忘懷的一件事。

歡樂總有結束的時候，鮑布揮霍無度，不但把自己家產用盡，而且還因負債而入獄。湯姆與傑利到獄中去看他，鮑布仍然是一付樂天的樣子，但是他已決心出獄後，改變生活方式，不再散漫奢侈。不久傑利生病，「討好」醫生開出的藥方仍是：到鄉間去療養。傑利只得收拾行囊回家，臨行時他要湯姆代他問候蘇珊，並且保證病癒後即刻回來，重渡倫敦生活。

修道僧 The Monk

作品類型 小說

情節類型 哥德式傳奇

時間 中世紀天主教對異端大審判時期

地點 西班牙首都馬德里

初版日期 西元一七九五年

作者 劉易士 Matthew Gregory Lewis

生 西元一七七五年七月九日 英格蘭，倫敦

歿 西元一八一八年 於海上

馬修·格列哥里·劉易士自小就天份極高，然而他的天份却因父母的失和而受到壓抑。他於西元一七七五年七月九日出生於英格蘭倫敦，父親頗具社會地位，但却生性嚴峻；母親貌美而極富藝術氣質。他從小學時開始就夾在父母之間，爲了贏取他們兩方的愛而焦慮不安；同時他還得盡量不使父母僅因他的關